

Nummer 98-9067-A21-V01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5 J x 16 H2 Typ 01535  
 Hersteller O.Z. Spa

**Auftraggeber** O.Z. Spa  
 Via Brocchi, 22  
 I-36061 Bassano del Grappa(VI)

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell Volcano  
 Typ 01535  
 Radgröße 7,5 J x 16 H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- $\varnothing$ (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
252	01535 252 / L- $\varnothing$ 64.1	4/114,3/64,1	37	605	1860

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen OZ  
 Radtyp und Ausführung 01535 ... (s.o.)  
 Radgröße 7,5 J x 16 H2  
 Einpresstiefe ET .. (s.o.)  
 Giessereikennzeichen -  
 Herkunftsmerkmal Made in Italy  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Palatina (Gutachten Nr. 989067) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Honda  
 Rover

Spurverbreiterung Honda Prelude: der Nachweis über die Fahrwerksfestigkeit liegt vor  
 Sonstige Fahrzeuge: innerhalb 2%

Nummer 98-9067-A21-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5 J x 16 H2 Typ 01535  
Hersteller O.Z. Spa

Seite 2 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Accord CB3 F280	66-98	205/50R16		A02 A04 A05
	66-98	225/45R16		A06 A08 A09 A12 A14 A18 K03 K42 K44 K49 K50 V16 S01
Honda Accord CB7 F312	108-110	205/50R16		A02 A04 A05
	108-110	225/45R16		A06 A08 A09 A12 A14 A18 K03 K42 K44 K49 K50 V16 S01
Honda Accord CB8 F714	108-110	205/50R16		A02 A04 A05
	108-110	225/45R16		A06 A08 A09 A12 A14 A18 K03 K42 K44 K49 K50 V16 S01
Honda Accord CC1 F985	98	205/50R16		A02 A04 A05
	98	225/45R16		A06 A08 A09 A12 A14 A18 K03 K42 K44 K49 K50 V16 S01
Honda Accord CC7 G247	85-116	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	85-116	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	85-116	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A18
	85-116	225/45R16	K42 K49 K50 K56	L05 V16 S01
Honda Accord CC9 G255	98	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	98	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	98	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A18
	98	225/45R16	K42 K49 K50 K56	L05 V16 S01
Honda Accord CD7 e11*93/81*0005*..	110	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	110	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	110	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A18
	110	225/45R16	K42 K49 K50 K56	L05 V16 S01
Honda Accord CD9 e11*93/81*0034*	100	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	100	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	100	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A18
	100	225/45R16	K42 K49 K50 K56	L05 V16 S01
Honda Accord CE1 G689, e11*93/81*0035*..	110	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	110	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	110	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A18
	110	225/45R16	K42 K49 K50 K56	L05 V16 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Accord CE2 G690, e11*93/81*0036*..	100	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	100	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	100	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A18
	100	225/45R16	K42 K49 K50 K56	L05 V16 S01
Honda Accord CE7 e11*93/81*0020*.., e11*96/27*0020*..	85	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	85	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	85	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A18
	85	225/45R16	K42 K49 K50 K56	L05 V16 S01
Honda Accord CE8 e11*93/81*0024*.., e11*96/27*0024*..	96	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	96	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	96	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A18
	96	225/45R16	K42 K49 K50 K56	L05 V16 S01
Honda Accord CE9 e11*93/81*0025*.., e11*96/27*0025*..	110	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	110	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	110	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A18
	110	225/45R16	K42 K49 K50 K56	L05 V16 S01
Honda Accord CF1 e11*93/81*0026*.., e11*96/27*0026*..	77	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	77	215/45R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	77	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A12 A14 A18
	77	225/45R16	K42 K49 K50 K56	L05 V16 S01
Honda Legend HS E528	124	205/50R16		A02 A04 A05
	124	225/45R16		A06 A08 A09 A12 A14 A18 K07 K08 K42 S01
Honda Legend KA3 E763	124	205/50R16		A02 A04 A05
	124	225/45R16		A06 A08 A09 A12 A14 A18 K07 K08 K42 S01
Honda Legend KA4 F107	124	205/50R16		A02 A04 A05
	124	225/45R16		A06 A08 A09 A12 A14 A18 K07 K08 K42 S01
Honda Prelude BB1 G256	136	205/50R16		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K42 K46 K49 K50 K56 S01
Honda Prelude BB2 F983	118	205/50R16	K02 L05	A02 A04 A05
	118	205/50R16	K42	A06 A08 A09
	118	225/45R16	K02 L05	A12 A14 A18 K46 K49 K50 K56 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Prelude BB3 F984	98	205/50R16		A02 A04 A05
	98	225/45R16		A06 A08 A09 A12 A14 A18 K02 K46 K49 K50 K56 S01
Honda Prelude BB9 e6*95/54*0036*..	98	205/50R16	K02	A02 A04 A05
	98	215/45R16	K02	A06 A08 A09
	98	225/40R16	K02	A12 A14 A18
	98	225/45R16	K42	K49 K50 K56 V16 S01
Rover 6.. RH G529, e11*93/81*0048*..	77-147	205/50R16	K07 K08 K11 K42	A02 A04 A05
	77-147	225/40R16	K02 K07 K08 K11	A06 A08 A09
	77-147	225/45R16	K42 K49 K50 K56	A12 A14 A18 V16 S01
Rover 8.. RS G049	87-132	205/55R16		A02 A04 A05
	87-132	215/50R16		A06 A08 A09
	87-132	225/50R16	K05 K90	A12 A14 A18 K07 K42 K56 V16 S01
Rover 8.. XS E860	87-130	205/55R16		A02 A04 A05
	87-130	215/50R16		A06 A08 A09
	87-130	225/50R16	K05 K90	A12 A14 A18 K07 K42 K56 V16 S01

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Fahrzeughersteller  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer  
bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindestinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet

Nummer 98-9067-A21-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5 J x 16 H2 Typ 01535  
Hersteller O.Z. Spa

werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

- A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A18** Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig.
- K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K03** An Achse 1 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K90** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.
- L05** Die Verwendung dieser Rad/Reifenkombination(en) ist (sind) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung.

Nummer 98-9067-A21-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5 J x 16 H2 Typ 01535  
Hersteller O.Z. Spa

Seite 6 von 6

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**V16** Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte Bereifung aufgeführt sind, zulässig:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	195/45R16	215/40R16
Nr. 2	205/45R16	225/40R16
Nr. 3	205/50R16	225/45R16
Nr. 4	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr. 5	215/50R16	245/45R16
Nr. 6	215/55R16	235/50R16
Nr. 7	225/50R16	245/45R16
Nr. 8	225/55R16	245/50R16
Nr. 9	215/40R16	225/40R16
Nr. 10	225/60R16	245/55R16

Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Bei Fahrzeugen mit ABS, ASR oder Allrad ist die Eignung der Reifenkombination vom Reifenhersteller zu bestätigen. Es sind nur Reifen eines Typs und Profils zulässig.

#### **Hinweise zum Sonderrad** entfällt

#### **Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juli 1998.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 18. September 1998

Coen

00008710.DOC